

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 14 (1885)  
**Heft:** 6

**Buchbesprechung:** Bibliographies

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L'école des filles de Châtel avait à sa tête un instituteur. A en juger par son rapport, ce maître était peu capable. Il nous paraît complètement brouillé avec les règles les plus simples de la grammaire. Il est vrai qu'on était alors éloigné de l'âge d'or des participes. La calligraphie de notre régent ne valait guère mieux que son orthographe. Du reste, il ne faut pas s'en étonner, car il avait passé 14 années de sa jeunesse au service de Louis XV. C'était là toute sa préparation à la carrière de l'enseignement. Avant la Révolution, il signait les passe-ports. Il avait sa place marquée au lutrin de l'église de Châtel. S'il ignorait la grammaire, il s'entendait d'autant mieux à battre le fer, car aux fonctions de maître d'école, de chantre, d'écrivain public, il joignait celle de maréchal-ferrant. C'est même pour cette dernière profession qu'il paraît avoir eu le plus d'aptitudes. Au moment où il rédigeait son rapport, il était presque octogénaire et il avait passé trente années de sa laborieuse existence à instruire et à élever les demoiselles de Châtel.

Joseph Porvian <sup>1</sup>, — c'était son nom — tenait, sous sa respectable férule, de 30 à 40 filles ; pour le catéchisme du dimanche, le nombre s'élevait jusqu'à 60. Les enfants se réunissaient dans une vieille maison, composée d'une salle et d'une cuisine. Cette maison appartenait à la commune. Notre vieux magister recevait 30 écus <sup>2</sup> et il avait à sa disposition un jardin, « petite paye, observe-t-il, suivant la patience et les peines ».

L'école des filles de Châtel était divisée, au témoignage de notre régent, en trois degrés : le cours de celles qui lisent, le cours de « celles qui assemblent les syllabes », enfin, le cours des enfants qui étudient l'alphabet. C'est ensuite d'une *examination* (sic) de M. Rudat que notre maréchal-ferrant avait été admis à enseigner.

(A suivre.)

R. HORNER.

---

## BIBLIOGRAPHIES

---

### I

**Livre de lecture pour les écoles primaires du canton de Fribourg.** Degré inférieur. — Einsiedeln, Benziger, frères, 1885. Prix 50 cent.

**Guide du maître pour le livre de lecture des écoles primaires du canton de Fribourg.** — 20 cent.

Nos écoles viennent d'être pourvues, pour le degré inférieur, d'un excellent livre de lecture, méthodique et rationnel.

« Ce premier livre est à la fois, dit l'auteur dans le *Guide du*

<sup>1</sup> Il y a 20 ans, Châtel comptait deux familles *Porvian*. Elles ont émigré en Amérique. — <sup>2</sup> 82 fr. 82.

*maître*, 1. un guide pour les leçons de choses, 2. le livre de lecture pour les écoliers du cours inférieur, 3. un manuel d'exercices oraux et écrits pour l'étude des éléments de la composition et de l'orthographe. »

Le choix des sujets, qui ne dépassent jamais la portée intellectuelle de l'enfant, la simplicité et la clarté du style, les nombreuses et belles gravures intercalées dans le texte, tout fait réellement de ce manuel un excellent guide pour les leçons de choses, tout contribue à rendre la lecture plus attrayante et plus fructueuse. Enfin, un vaste champ est ouvert aux exercices oraux et écrits.

Le côté moral et religieux occupe une large place. De nombreux chapitres (*l'enfant sage, la prière au petit Jésus, prière à l'Ange gardien, le crucifix, commandements des enfants*, etc., etc.) sont bien propres à faire naître dans les jeunes cœurs l'amour du devoir avec une sincère et solide piété ; ils permettront au maître de développer, par des questions socratiques sur ces importants sujets, les facultés morales de l'enfant.

Avec tous les hommes d'école de notre canton, nous sommes extrêmement satisfait de ce livre de lecture ; comme eux, nous en attendons les plus heureux résultats ; nous pouvons espérer que les cours inférieurs de nos écoles feront, grâce à ce manuel, de sensibles progrès dans la langue maternelle.

Est-il besoin de le dire ? Pour qu'on en retire tous les fruits qu'il peut procurer, il est nécessaire que chaque instituteur étudie à fond le *Guide du maître*, qu'il se pénètre des principes qui doivent le diriger et qu'il suive les conseils éminemment pratiques qui sont donnés soit sur la lecture en général, soit sur les différents genres de composition (narration, description), soit surtout les exercices de style et d'orthographe.

Saluons donc avec joie l'apparition de ce livre de lecture. Que l'auteur, qui a consacré à cette œuvre tant de soins et de veilles, reçoive ici l'expression de la reconnaissance du corps enseignant fribourgeois.

T.

## II

### **Méthode de coupe et de confection des vêtements de femmes et d'enfants**, par M<sup>lle</sup> Elisa Hirtz.

Nous nous faisons un devoir de signaler à l'attention de M<sup>lles</sup> les institutrices l'ouvrage de M<sup>lle</sup> Elisa Hirtz que nous avons lu avec beaucoup de plaisir et d'intérêt. Il est simple, clair, sans prétention comme sans vulgarité, et d'une importance d'autant plus grande que c'est, à ma connaissance, le seul traité qui existe sur cette matière.

L'ouvrage, orné de vignettes pour aider à l'intelligence des explications données dans le texte, se divise en deux parties principales et se termine par une méthode de tricot.

La première partie qui se subdivise en trois sections, s'occupe successivement de la couture en blanc, du raccommodage, rapiécetage, du ravaudage des bas et des ouvrages de lingerie. Chacun connaît l'utilité de ce travail.

La seconde partie enseigne l'art de la coupe et de la confection en général. L'auteur indique en premier lieu la manière de prendre les diverses mesures sur la personne et de tailler les patrons, puis l'étoffe d'après les mesures prises ; enfin elle apprend à monter le vêtement par l'ajustage fait avec goût, des diverses pièces dont il est composé.

On pourrait faire sur ce livre, appelé d'ailleurs à rendre d'excellents services, certaines critiques assez sérieuses. Nous ne parlerons pas de quelques obscurités de style; mais par exemple, nous y lisons souvent : « Pour les ornements, etc., il faut s'en rapporter au bon goût. » L'occasion était favorable de recommander aussi la simplicité qui, alliée au bon goût, forme la vraie élégance. De cette manière, l'auteur aurait prémuni ses lectrices contre les dangers de la vanité, et son ouvrage n'en aurait été que plus précieux et plus utile.

J. H. *institutrice.*

### III

**Guide d'économie domestique**, à l'usage des jeunes filles, par M<sup>me</sup> J. BÉCHET. Lausanne. — F. PAYOT. Editeur, 1885. 1 vol. in 8° relié. 1 fr. 25.

« Le but de ce petit ouvrage, nous dit l'auteur dans son introduction, est d'être utile aux jeunes filles en leur fournissant quelques directions sur l'économie domestique. Elles y trouveront une partie de ce qui peut les faire apprécier et aimer, comme aussi les familiariser avec les différentes occupations du ménage, la bonne tenue d'une maison, en un mot, avec tout ce qui est de nature à les rendre réellement utiles dans leurs familles comme auprès des personnes chez qui elles seraient appelées à vivre. »

Nous n'avons rien à ajouter, sinon que l'auteur a parfaitement atteint son but. Pour en convaincre nos lecteurs, nous donnerons ici le sommaire des différentes matières contenues dans l'ouvrage. Il est divisé en quatre parties :

I. Devoirs de la jeune fille dans la famille : prévenances, égards, dévouement envers les personnes de tout âge et de toute condition. Après ce tableau des devoirs, l'auteur prémunit les jeunes filles contre les plaisirs bruyants, la vanité, l'esprit d'indépendance; il donne quelques directions aux jeunes filles qui désirent s'expatrier, pour la route, le contrat, le service, etc.; nous y trouvons aussi des notions élémentaires de politesse à suivre dans la famille, en société, dans la conversation, etc.; et des conseils sur la toilette et la tenue de la jeune fille. Enfin, cette partie se termine par des notions d'hygiène et par un aperçu sur les soins à donner aux malades. Il est, dans cette partie, des chapitres que nous voudrions insérer ici en entier.

II. Qualités de la future ménagère : économie, ordre, exactitude, activité, propreté. De la tenue d'une maison. Soins à donner au mobilier. Cuisine et vaisselle. Combustibles. Appareils de chauffage. Eclairage.

III. Divers légumes et denrées alimentaires. Manière de les apprêter et de les conserver.

IV. Blanchissage et conservation du linge et des divers vêtements.

Ce petit livre est bien suffisant pour une école primaire. Clarté et précision : voilà les qualités de son style; *court et bon*, telle est la devise de l'auteur. On y trouve, en effet, beaucoup de choses en peu de mots; c'est ce qui rehausse encore le mérite de l'ouvrage.

C. M., *institutrice.*

